PROVISIONAL

S/PV 3166
28 January 1993

ARABIC

مجلس الأمن



محضر جرئي موقٍ للجلسة السادسة والستين بعد الثالثة آلاف والمائة

المعقدة بالمقر ، في سوبيورل ،
سوم الخميس ، ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، الساعة ١٦/١٥

<u>الرئيس</u>	<u>السد هاتانو</u>	<u>(اليابان)</u>
الاتحاد الروسي	الاعضاء	السد موروبتسوف
اسانيا	السيد ياسينير ساربويغو
باكستان	السيد ماركر
البرازيل	السد سارديسون
حيبوتري	السد علّهابي
الرأي الآخر	السيد حيسن
الصين	السد شين حمان
فرنسا	السيد مريميه
فنزويلا	السيد أريانا
المغرب	السد السوسي
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية	السر ديفيد هنلي
سورينام	السيد أوبراين
هيغاردا	السيد مولمار
الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ووكر

يتضمن هذا المحضر المصوّر الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ومصوّر الترجمات الشعوبية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ويسقط عن المهمّ من مسلسل الوثائق الرسمية لمجلس الأمن

أما المصححات فيبغي ألا تستاول غير المصوّر الأصلية للكلمات ويتعيّن إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعفي حلال اسوع الى Chief of the Official Records Editing Section Office of Conference Services room DC2-0750 United Nations Plaza ، مع الحرص على ادخالها على سحة واحدة من المحضر بعده

افتتحت الحلقة الساعة ١٦/١٥

بيان حدول الاعمال

أقر حدول الاعمال

براماج للسلم الدبلوماسية الوقاية وصم السلم وحفظ السلم

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالبيان الذي اعتمدته اجتماع القمة لمجلس

الأمن في ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ (S/24111)

الرئيسي (ترجمة شعوية عن الانكليزية) يبدأ مجلس الأمن الآن بطره

في السيد المدرج في حدول أعماله

يتحتمع مجلس الأمن وفقاً للتعاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة

في أعقاب المشاورات فيما بين أعضاء مجلس الأمن ، حولت سادلاته بالبيان

التالي بالسياسة عن المجلس

"١" - لقد واصل مجلس الأمن بحثه للتقرير الأمين العام المعهوس

"براماج للسلم" (S/24111)

"٢" - يلاحظ مجلس الأمن مع التقدير آراء الأمين العام ، الواردة في

العمرات ٦٣ و ٦٤ و ٦٥ من تقريره فيما يتعلق بالتعاون مع الترتيبات

المبسطمات الإقليمية

"٣" - إن مجلس الأمن ، إذ يأخذ بعض الاعتبار الأحكام ذات الملة في

مشاق الأمم المتحدة ، والأنشطة ذات الصلة للجمعية العامة والتحديات التي

تواحه السلم والأمن الدوليين في المرحلة الحديده للعلاقات الدولية ، يعلق

أهمية سالعة على دور الترتيبات والمبسطمات الإقليمية ، ويسلم بالحاجة إلى

تسقّ حهودها مع حهود الأمم المتحدة في صون السلم والأمن الدوليين

"٤" - إن مجلس الأمن ، إذ يؤكد من جديد مسؤوليته الرئيسية عن صون

السلم والأمن الدوليين واد يدرك تنوع الولايات ، ويطاق وتكوين الترتيبات

والمبسطمات الإقليمية ، يشجع ويدعم ، حس الاقتصاد ، الحهود الإقليمية التي

تسللها الترتيبات والمنظمات الإقليمية في إطار مجالات اختصاصها وفقاً لأهداف
ومساعدة ميشاق الأمم المتحدة

٥ - يدعو مجلس الأمن ، لدلك ، في إطار العمل الشامل من ميشاق
الأمم المتحدة ، الترتيبات والمنظمات الإقليمية إلى أن تدرك ، على أساس
الأولوية ، ما يلي

" - الطرق والوسائل الكعيلة ستعزيز مهامها لصون السلام والأمن
الدوليين في إطار مجالات اختصاصها مع أحدها سمات مساطعها الحامة بها بعيين
الاعتبار ومراعاه للمسائل التي كانت قد سطر مجلس الأمن ووعقاً لميشاق الأمم
المتحدة ، فابها قد تتظر صفة حامة في الدبلوماسية الوقائية بما فيها تقصي
الحقائق ، وبناء الثقة ، والمساعي الحميدة وبناء السلام ، وصون السلام ، حسب
الاقتضاء

" - الطرق والوسائل الكعيلة سريادة تحسن تنسيق جهودها مع
جهود الأمم المتحدة وإن مجلس الأمن ، اذ يدرك تنوع الولايات ويطلاق وتكتويس
الترتيبات والمنظمات الإقليمية ، يؤكد على أن أشكال التعامل فيما بين هذه
الترتيبات والمنظمات مع الأمم المتحدة يسعى أن تكون مرنة وكافية بالتساء
لكل حالة محددة وقد يتضمن هذا ، صفة حامة ، سادل المعلومات
والمشاورات ، بهدف تعزيز قدرة الأمم المتحدة ، بما فيها الرصد والإدار
المبكر ، مع الأسس العام أو مع ممثله الحاسم ، حسب الاقتضاء ، مع المشاركة
بوعيها مراقبين في دورات وأعمال الجمعية العامة ، وانتداب موطئ السـ
الأمانة العامة للأمم المتحدة ، وتقديم طلبات محددة وحصة التوقيت من أحلـ
مشاركة الأمم المتحدة ، والاستعداد لتقديم الموارد اللازمة

٦ - يطلب مجلس الأمن إلى الأمين العام

" - أن يحيل هذا البيان إلى هذه الترتيبات والمنظمات الإقليمية
التي تلقت دعوة دائمة للمشاركة في دورات وأعمال الجمعية العامة بوعيها

مراقبة ، والى الترتيبات والمنظمات الإقليمية الأخرى ، من أجل تعزيز الدراسات المذكورة آنما وتشجيعها على تقديم ردودها الى الأمم المتحدة

" - أن يقدم في أسرع وقت ممكن ومن المفضل نهاية سبتمبر/أيلول

١٩٩٣ الى محلى الأمان تقريرا يتعلق بردود الترتيبات والمنظمات الإقليمية ٦١ مكرر - يدعو محلى الأمان الدول الأعضاء في الترتيبات والمنظمات

الإقليمية الى أن تلعب دوراً ثنائياً في إطار ترتيباتها أو منظماتها الإقليمية في الطرق والوسائل الكفيلة بتحسين التسويق مع الأمم المتحدة

" - إن محلى ، وهو يمطلع بمسؤولياته ، سيأخذ بعين الاعتبار

ال ردود المذكورة وكذلك الطبيعة المحددة للمسألة وسمات المنطقة المعنية ويعتبر محلى أن من المهم اشقاء مثل هذه الاشكال من التعاون بين الأمم المتحدة والترتيبات والمنظمات الإقليمية ، في ميدان صون السلام والأمن ، التي تناس كل حالة محددة

" - إن محلى الأمان ، اد يلاحظ العلاقة الساءة التي أقامها مع

الجامعة العربية ، والمجموعة الأوروبية ، ومنظمة المؤتمر الإسلامي ومنظمة

الدول الأمريكية ومنظمة الوحدة الأفريقية ، يويند عمر الأمين العام كما وصفه في العقدة ٣٧ من تقريره على أن يطلب من الترتيبات والمنظمات الإقليمية التي

لم تسع سعد للحصول على مركز المراقب في الأمم المتحدة أن تفعل ذلك

٩" - يلاحظ محلى الامن أهمية التفاهم الذي حرى التوصل اليه في مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا على اعتبار هذا المؤتمر تطبيماً إقليمياً وفقاً للعمل الشامل من ميثاق الأمم المتحدة وكذلك وفقاً للبحث اللاحق ، داخل إطار المؤتمر ، عن الآثار العملية المترتبة على هذا التفاهم ويرجح المحلى سدور مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا ، بالإضافة إلى المجموعة الأوروبية ، فـي تعزيز العمل المطلوب لإسحاق قرارات المحلى ذات الصلة

" ١ - يسوى محلى الامن أن يواصل نظره في تقرير الأمين العام ، كما هو وارد في بيان الرئيس المورخ ٢٩ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٣ (S/24728)"
ذلك ، يكون محلى الامن قد احتتم المرحلة الحالية من نظره في السد المدرج في حدول أعماله

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٢